

THESIS

**WORD PAIRS IN RELATIONAL OPPOSITES
IN NOBO DIALECT OF LAMAHOT LANGUAGE:
CULTURAL LINGUISTIC PERSPECTIVES**



URSULA BURA BUKAN

**TEACHER TRAINING AND EDUCATIONAL SCIENCES
FACULTY
WIDYA MANDIRA CATHOLIC UNIVERSITY
KUPANG
2016**

THESIS

**WORD PAIRS IN RELATIONAL OPPOSITES
IN NOBO DIALECT OF LAMAHOT LANGUAGE:
CULTURAL LINGUISTIC PERSPECTIVES**



URSULA BURA BUKAN

REG. NO. 12112024

**ENGLISH STUDY PROGRAM
TEACHER TRAINING AND EDUCATIONAL SCIENCES
FACULTY
WIDYA MANDIRA CATHOLIC UNIVERSITY
KUPANG
2016**

THESIS

**WORD PAIRS IN RELATIONAL OPPOSITES
IN NOBO DIALECT OF LAMAHOT LANGUAGE:
CULTURAL LINGUISTIC PERSPECTIVES**

**Presented in Partial Fulfillment of the Requirements
for Sarjana Pendidikan Degree in English Language Education**

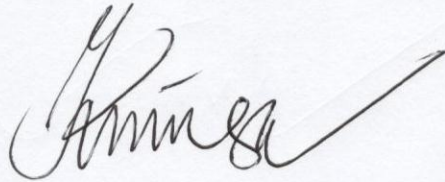
**URSULA BURA BUKAN
REG. NO. 12112024**

**ENGLISH STUDY PROGRAM
TEACHER TRAINING AND EDUCATIONAL SCIENCES
FACULTY
WIDYA MANDIRA CATHOLIC UNIVERSITY
KUPANG
2016**

**WORD PAIRS IN RELATIONAL OPPOSITES
IN NOBO DIALECT OF LAMAHOT LANGUAGE:
CULTURAL LINGUISTIC PERSPECTIVES**

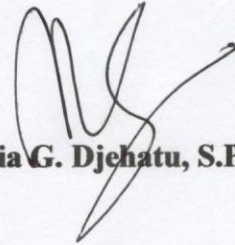
Approved by

Advisor I



Dr. Drs. Kletus Erom, M.Hum.

Advisor II



Maria G. Djehatu, S.Pd.

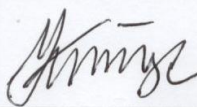
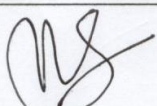
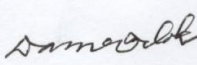
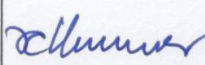
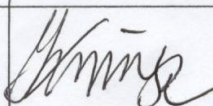
**Acknowledged by
Head of English Education Study Program
Teacher Training and Educational Sciences Faculty
Widya Mandira Catholic University
Kupang**



Dr. Drs. Kletus Erom, M.Hum.

This Thesis was defended on 27th May 2016

Board of Examiners

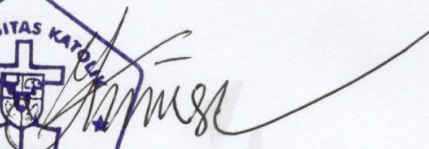
No	N a m e s	Positions	Signatures
1	Dr. Drs. Kletus Erom, M.Hum	Chairman	
2	Maria G. Djehatu, S.Pd	Secretary	
3	Dr. Damianus Talok, MA	Examiner I	
4	Drs. Ataburan Clemens, M.Hum	Examiner II	
5	Dr. Drs. Kletus Erom, M.Hum	Examiner III	

Acknowledged by

**Dean of FKIP of UNWIRA
Kupang**


Dr. Damianus Talok, MA.

**Head of English Study Program
of FKIP UNWIRA Kupang**


Dr. Drs. Kletus Erom, M.Hum

MOTTO

**THOSE WHO ARE PATIENT STAY CALM UNTIL THE RIGHT MOMENT,
AND THEN CHEERFULNESS COMES BACK TO THEM**

(Sirach: 1: 23)

DEDICATION

THIS WORK IS DEDICATED TO:

- 1. My beloved sisters of Congregation of the Holy Spirit Sisters, especially those who live in the St. Scholastica Convent, Liliba.**
- 2. My beloved parents, brothers, and sisters who have given me encouragement and love for completing this thesis.**
- 3. My Almamater, Widya Mandira Catholic University, Kupang.**

ACKNOWLEDGMENT

Firstly, the writer would like to thank Lord, the Almighty God, since He has guided her and given her encouragement to complete this thesis. The writer realizes that she could not do anything without His guidance. The writer also realizes that many people have helped her in the process of this writing, so she would like to give her gratitude to them:

1. Dr. Damianus Talok, MA, as the Dean of Teacher Training and Educational Sciences Faculty of Widya Mandira Catholic University and all his assistances for all administrative affairs
2. Dr. Drs. Kletus Erom, M.Hum, as the Head of English Education Study program who has helped her in administrative affairs.
3. Dr. Drs. Kletus Erom, M.Hum, as the first advisor who has patiently guided the writer in writing the proposal, conducting the research, and writing this thesis.
4. Maria Djehatu, S.pd, as the second advisor who has patiently guided the writer in writing the proposal, conducting the research, and writing this thesis.
5. Dr. Damianus Talok, MA, as the first examiner and Drs. Ataburan Clemens, M.Hum, as the second examiner, who have given some valuable inputs for the improvement of this thesis in terms of content, grammatical aspects, and technical aspects.

6. All the lecturers of Widya Mandira Catholic University Kupang, especially the lecturers of English Educational Study Program for the kindness, guidance, knowledge, experience they gave to the writer during her study in this university.
7. All the administrative staffs in the levels of study program, faculty and university who have done all administrative affairs.
8. All the informants who have voluntarily given the data for this study.
9. All her fellow students at the English Study program of Teacher Training and Educational Sciences Faculty of Widya Mandira Catholic University Kupang, who have given help and motivation in writing and defending this thesis.
10. The Provincial Superior who has given me permission to conduct this research in Flores – East Nusa Tenggara, and all of my fellows in the Holy Spirit Convent of Liliba for their support in this writing.
11. The writer beloved parents, brothers and sisters who have supported her to complete this thesis.
12. Her friends and those who have kindly expressed their sympathy and support.

The writer realizes that there are still many weaknesses and mistakes in this writing so she welcomes the criticisms and suggestions of the readers for the perfection of this thesis.

Kupang, May 2016

The Writer

ABSTRACT

This study entitled *Word Pairs in Relational Opposites in Nobo Dialect of Lamaholot Language: Cultural Linguistic Perspectives*. This study is specified into two problem statements formulated in the following questions. (1) What is the word pair in relational opposites of Lamaholot language? (2) What is the order of the word pair in relational opposites in Lamaholot Language? (3) What is the cultural imagery of the Lamaholot language speaker that bases word pairs in Lamaholot language? This study is intended to investigate the kinds, order of the word pairs in relational opposites, and the cultural imagery of the Lamaholot Language.

To inspire the study, a number of previous related studies were reviewed. To easily understand, direct, and limit the discussion of the study, a number of basic concepts were defined. To analyze the data, the theory of cultural linguistics operating in lexical system especially word pair was applied.

The study is qualitative. The data were obtained through recording, interview, and note taking. For this reason, some elicitation word pairs were prepared. The data were analyzed in several steps: (1) listing the word pairs, (2) translating the word pairs into English by gloss and idiomatic gloss, and (3) interpreting the cultural imagery of Lamaholot Speaker that bases word pairs system. The result of the data analysis is informally described or verbally described.

In line with the problem statement there found seventeen chunks of word pairs in relational opposites in Lamaholot Language and its order. Various word pairs of Lamaholot Language were based in various cultural imageries. (1) The order of FEMALE – MALE in word pairs *eme – ba* 'mother – father', *oka – moa* 'grandmother – grandfather', bear the cultural imageries of respect, protection and appreciation of the female gender, because Lamaholot people believe that heaven is under the sole of mother. She is like the Mary mother of God who has the womb. She bears a new life (baby/child). (2) The order of MALE – FEMALE in word pair *lake – wae* 'husband – wife' bears the cultural imageries of respect and appreciation because the Lamaholot people consider that *lake* 'husband' is a protector and head in a family. (3) The order of OLDER – YOUNGER in word pairs *eme – ene* 'father – child', *ine – ene* 'mother – child' bear the cultural imagery of respect, appreciation and love because the Lamaholot people believe that parents are the representation of God on the earth. (4) The order of ADVERB OF DIRECTION in word pair *lau – rae* 'east – west'. The cardinal point of *lau* 'east' is preceded or prioritized because of direction *lau* 'east' is the direction for the sunrise. Lamaholot people consider that sun is the lighter of life. In local religious Lamaholot people believe that *Lera Wulan* (sun and moon) is the Supreme Being of Lamaholot people. So, Lamaholot people call their God with *Bapa Lera Wulan*, *Ema Tana Ekan* (Father of the sun and moon, Mother of the earth).

Key Words: Cultural linguistics, cultural imagery, Lamaholot Language, relational opposition, word pair.

TABLE OF CONTENTS

	Pages
APPROVAL SHEET.....	iii
ACKNOWLEDGEMENT.....	vii
ABSTRACT.....	ix
TABLE OF CONTENTS.....	x
CHAPTER I INTRODUCTION.....	1
1.1 Background.....	1
1.2 Statement of Problems.....	3
1.3 Objective of the Study.....	4
1.4 Significance of the Study.....	4
1.5 Scope and Limitation.....	5
1.6 Definition of the Terms.....	6
CHAPTER II REVIEW OF RELATED LITERATURE.....	8
2.1 Theory and Concept	8
2.2 Related Studies.....	14
2.3 Conceptual Framework	16
CHAPTER III RESEARCH METHODOLOGY	20
3.1 Kinds of Research	20
3.2 Informant of the Study	20
3.3 Research Location and Time.....	21
3.4 Types of Sources of the Data	21
3.5 Research Instrument.....	22
3.6 Techniques of Data Compilation	22
3.7 Techniques of Data Analysis	23
.....	
.....	
3.8 Techniques of Presenting the Result of the Data Analysis	23
CHAPTER IV WORD PAIRS IN RELATIONAL OPPOSITES IN NOBO DIALECT OF LAMAHOT LANGUAGE AND CULTURAL IMAGERY OF LAMAHOT LANGUAGE SPEAKERS.....	24

4.1 Word Class of the Word Pairs in Relational Opposites in Lamaholot Language	24
4.1.1 Noun Word Pairs.....	25
4.1.2 Word Pairs of Adverb of Direction.....	26
4.2 The Amount of the Elements of the Word Pairs in Lamaholot Language	27
4.3 The Order of Elements of the Word Pairs in Lamaholot Language	27
4.4 Cultural Imageries of the Word Pairs of Lamaholot Language	29
CHAPTER V CONCLUSION AND SUGGESTION	36
5.1 Conclusion	36
5.1.1 The Amount of Word Pairs in Lamaholot Language.....	37
5.1.2 The Order of the Word pairs in Lamaholot Language.....	37
5.1.3 The Cultural Imagery of Lamaholot Language Speakers	38
5.2 Suggestion	40
BIBLIOGRAPHY.....	42
APPENDICES.....	44
Appendix 1 Linguistic and Cultural Map of East Flores Regency	45
Appendix 2 List of Elicitation Expressions	46
Appendix 3 Data of Word Pairs Obtained	49
Appendix 4 Questions for Interview	51
Appendix 5 Biography of Informants	53